



**Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
28 June 2000  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 94(d) первоначального перечня\*

**Вопросы макроэкономической политики:  
наука и техника в целях развития**

**Экономический и Социальный Совет**

Основная сессия 2000 года

Нью-Йорк, 5 июля–1 августа 2000 года

Пункт 13(h) предварительной повестки дня\*\*

**Экономические и экологические вопросы:  
функционирование Комиссии по науке и  
технике в целях развития, включая ее роль  
в координации мероприятий в области  
науки и техники в целях развития**

**Предложения в отношении укрепления координации  
механизмов Комиссии по науке и технике в целях  
развития в рамках Конференции Организации  
Объединенных Наций по торговле и развитию  
в интересах поощрения взаимодополняемости  
деятельности в рамках системы Организации  
Объединенных Наций**

Доклад Генерального секретаря

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	2
II. Координация деятельности в области науки и техники и роль Комиссии .....	4–8	2
III. Создание электронной сети и системы обмена информацией .....	9–14	3
IV. Необходимость в новых ресурсах по линии регулярного бюджета .....	15–16	5

\* A/55/50.

\*\* E/2000/100.

## **I. Введение**

1. В своей резолюции 54/201, озаглавленной «Наука и техника в целях развития», Генеральная Ассамблея одобрила соответствующие резолюции и решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1999 года на основании доклада Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четвертой сессии; признала роль Комиссии в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития; обратила особое внимание на важность работы, которая должна быть проделана в рамках Комиссии, в том числе работы над широким кругом новых глобальных задач в области науки и техники; и рекомендовала оказывать поддержку соответствующим начинаниям.

2. К Генеральному секретарю была обращена просьба представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии через Экономический и Социальный Совет, без последствий для периодичности рассмотрения данного пункта, предложения в отношении укрепления координации механизмов Комиссии в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в целях обеспечения скоординированности различных усилий и мероприятий в области новых и новаторских технологий, в частности информационно-коммуникационных, и их применения, например в электронной торговле, для содействия взаимодополняемости различных видов деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Настоящий доклад подготовлен секретариатом ЮНКТАД во исполнение этой просьбы.

3. В настоящем докладе содержится краткая информация о проведенных ранее в Комиссии дискуссиях по вопросу о координации. В нем также дается обзор инициатив, предпринятых различными органами в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях создания электронных сетей как средства обеспечения координации по вопросам политики в области науки и техники. В заключительной части доклада содержится предложение создать информационную сеть по вопросам технологии в целях развития и

отмечается необходимость в надлежащих ресурсах для обеспечения ее эффективной работы.

## **II. Координация деятельности в области науки и техники и роль Комиссии**

4. Со времени своего создания в 1992 году Комиссия по науке и технике в целях развития постоянно уделяла особое внимание вопросу координации. Вопрос координации и сотрудничества в области науки и техники в рамках системы Организации Объединенных Наций впервые рассматривался Комиссией на ее первой сессии в апреле 1993 года. После проведенных дискуссий Комиссия выразила мнение, согласно которому цель общесистемной координации в области науки и техники должна состоять в обеспечении согласованности. Вопрос координации вновь затрагивался Комиссией на ее последующих сессиях, а также на последующих сессиях Экономического и Социального Совета. В ходе проведения обзора деятельности, связанной с наукой и техникой, информация о которой была представлена учреждениями системы Организации Объединенных Наций, Комиссия отметила, что нельзя исключать возможного дублирования мандатов и программ. В этой связи Комиссия выразила мнение, согласно которому цель координации должна состоять в поощрении взаимодополняемости различных мероприятий при максимально возможном недопущении дублирования.

5. На своей четвертой сессии в мае 1999 года Комиссия подчеркнула, что выполнение роли координатора в системе Организации Объединенных Наций всегда было и будет сложной задачей. Являясь координатором по вопросам науки и техники в системе Организации Объединенных Наций, Комиссия представляет свои рекомендации Экономическому и Социальному Совету, по отношению к которому она выступает в качестве одного из его функциональных органов. Совет, в свою очередь, рассматривает ее рекомендации и препровождает их Генеральной Ассамблеи и другим организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами науки и техники. Как обязательная предпосылка процесса развития наука и техника быстро

становятся неперенным атрибутом всех аспектов деятельности в целях развития. Комиссия должна налаживать более тесное взаимодействие на межучрежденческом уровне, не только чтобы более эффективно выполнять свой мандат как координатора в области науки и техники, но и чтобы задавать тон и общее направление деятельности в этой сфере. Повышению эффективности Комиссии в последнее время способствовало установление в межсессионный период постоянной связи между ее секретариатом, ее Бюро и экспертами Комиссии. Работа Комиссии по гендерной проблематике и по вопросам информационно-коммуникационной технологии и биотехнологии координируется рабочими группами и группами по конкретным вопросам, связанным с основными темами, отбираемыми Комиссией. Для обеспечения всемерного учета результатов деятельности этих рабочих групп на сессиях Комиссии следует предпринять более масштабные усилия.

6. В целях повышения роли Комиссии как координатора в области науки и техники следует принимать меры по поощрению участия организаций системы Организации Объединенных Наций в работе ее различных групп. В будущие сессионные доклады по основным пунктам повестки дня можно было бы включать информацию о взаимосвязанных или аналогичных мероприятиях, которые проводятся в рамках системы Организации Объединенных Наций. Например, Комиссия может выполнять свою роль координатора путем оказания помощи различным странам в деле разработки политики в области научных исследований и разработок.

7. При рассмотрении на своей четвертой сессии своей роли и деятельности как координатора Комиссия выразила мнение, согласно которому она смогла бы наилучшим образом способствовать повышению своей роли как координатора, задавая тон в области науки и техники в целях развития. Поэтому темы, отбираемые для ее межсессионных периодов, должны быть полезными и своевременными. С этой целью, по рекомендации Комиссии, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1999/61 а) настоятельно призвал секретариат Комиссии продолжать в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, включая региональные

комиссии и Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, предпринимать усилия по созданию электронной сети связи, содержащей информацию об их мероприятиях в области науки и техники в целях развития; б) просил секретариат продолжать регулярно выпускать бюллетень, содержащий последнюю информацию о проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций мероприятиях, касающихся науки и техники в целях развития, включая информацию о планах в отношении межсессионных мероприятий самой Комиссии и о результатах этих мероприятий; с) призвал секретариат и Бюро Комиссии выявлять и использовать возможности тесного взаимодействия с органами системы Организации Объединенных Наций с целью содействовать более широкому обмену информацией и координации мероприятий в области науки и техники в целях развития; такое взаимодействие должно охватывать участие секретариата в соответствующих совещаниях по вопросам координации, проводимых Консультативным комитетом по основным вопросам (оперативная деятельность); д) рекомендовал один раз в два года проводить в Женеве одно совещание группы экспертов, после чего Бюро будет проводить в течение одного дня встречу с находящимися в Женеве делегациями государств-членов и наблюдателями в целях обсуждения с ними хода межсессионных мероприятий Комиссии и ее усилий по координации мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наукой и техникой в целях развития; и е) принял решение включить в повестку дня Комиссии пункт, озаглавленный «Функционирование Комиссии по науке и технике в целях развития, включая ее роль в координации мероприятий в области науки и техники в целях развития», и просил секретариат подготовить краткий аналитический доклад о соответствующих мероприятиях в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая итоги Всемирной конференции по науке и технике, для его рассмотрения в рамках этого пункта.

8. Что касается упомянутого выше пункта 7(d), то встреча Бюро Комиссии и секретариата ЮНКТАД с представителями находящихся в Женеве делегаций государств-членов и наблюдателями должна состояться в Женеве

3-5 июля 2000 года в ходе второго заседания группы Комиссии по биотехнологии.

### **III. Создание электронной сети и системы обмена информацией**

9. Секретариат ЮНКТАД принял меры по установлению электронных связей в рамках своей собственной деятельности по распространению информации. В 1999 году были созданы две дискуссионные группы по вопросам науки и техники в сети Интернет. Первая группа, расположенная по адресу [CSTD@topical.com](mailto:CSTD@topical.com), открыта для членов Комиссии и секретариата ЮНКТАД в целях обмена информацией о текущей межсессионной работе. Вторая группа, расположенная на сайте [STD@topica.com](mailto:STD@topica.com), предлагает перечень дискуссионных тем, открытый для всех тех, кто интересуется вопросами науки и техники в целях развития. Большинство членов Комиссии участвуют в дискуссиях по темам первой группы, в то время, как многие другие лица и некоторые члены Комиссии обсуждают темы второго перечня.

10. ЮНКТАД также принимает участие в других мероприятиях по созданию электронных сетей в области науки и техники в целях развития. Одна из таких инициатив была предпринята в 1997 году членами Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам (ИКЭСВ), а именно: представителями Департамента по экономическим и социальным вопросам, Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Европейской экономической комиссии (ЕЭК), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), ЮНКТАД, Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Учебного и научно-

исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций (НИИСП) и Университета Организации Объединенных Наций. Целью этих сетей является создание централизованной системы обмена информацией по различным темам, в том числе по вопросам техники.

11. В качестве последующей меры по осуществлению инициативы ИКЭСВ членам ИКЭСВ было рекомендовано назначить своих собственных координаторов в системе обмена информацией. Совместными усилиями была разработана система кодирования в целях шифрования всей связанной с техникой деятельности. 15 января 1998 года в Нью-Йорке ИКЭСВ принял решение о необходимости централизации процесса разработки системы обмена информацией в рамках единого учреждения, с учетом того, что в будущем эта система будет децентрализована. Каждое учреждение-член будет вводить свою собственную информацию в базу данных и в связанный с этой базой данных центральный Web-сайт. Департамент по экономическим и социальным вопросам был определен в качестве ведущего учреждения, а разрабатываемая им Комплексная система информации о заседаниях и документации (ИМДИС) была определена в качестве исходной базы. Среди мероприятий, подлежащих включению в базу технологических данных, были предложены следующие виды деятельности, финансируемые через регулярный бюджет: доклады, совещания, семинары и проекты в области технического сотрудничества. Впоследствии было рекомендовано расширить ИМДИС, с тем чтобы она включала больший объем данных о науке и технике, чем это первоначально предполагалось. Например, включению в нее подлежат проекты, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов.

12. Еще одна инициатива по созданию электронной сети поступила от Административного комитета по координации (АКК). На своей последней сессии 25 апреля 2000 года АКК издал проект заявления по вопросам информационных технологий (ИТ) и развития. Он подтвердил, что

информационные технологии являются важнейшим средством обеспечения развития для системы Организации Объединенных Наций в интересах содействия достижению целей в области развития, часть которых обусловлена итогами глобальных конференций Организации Объединенных Наций 90-х годов. Исполнительные главы приняли коллективные обязательства придать новый импульс совместным действиям организаций и учреждений Организации Объединенных Наций в этой важнейшей области. Они подчеркнули, что в системе Организации Объединенных Наций основное внимание следует уделять созданию культуры обмена знаниями и обучения, а не просто информационными технологиями. По их мнению, итоги развития во все большей степени будут определяться именно возможностями приобретения знаний и обучения, а не только инвестициями на создание физического капитала. Учреждения Организации Объединенных Наций должны стать «органами образования», для осуществления чего потребуются всеобъемлющий и общесистемный подход к созданию эффективной системы получения и распространения знаний. Исполнительные главы предложили, в частности, организовать в масштабах всей системы на основе инновационных сетевых механизмов сообщество экспертов и пользователей ИТ, которое выполняло бы функции общесистемного ресурса и консультативной службы в отношении информации, касающейся вариантов выбора, расходов и положительных примеров практической деятельности, а также появляющихся нововведений, для использования организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, с целью удовлетворения их потребностей в ИТ, а также для осуществления оперативной деятельности в целях развития.

13. Одним из путей эффективного и перспективного удовлетворения просьбы Генеральной Ассамблеи, упомянутых выше различных потребностей и мандатов десятой сессии ЮНКТАД и предложения Генерального секретаря ЮНКТАД о преобразовании ЮНКТАД в базирующуюся на знаниях организацию, является формирование информационной сети по вопросам технологии в целях развития, как на внутреннем уровне через систему Интранет, так и на внешнем уровне путем установления общесистемных связей между соответствующими подразделениями

Организации Объединенных Наций. Целью сети будет повышение эффективности:

а) обмена информацией путем предоставления доступа к новейшей соответствующей информации о науке и технике в целях развития, а также путем создания информационных ссылок на деятельность соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, в области науки и техники;

б) распространения знаний путем предоставления информации и выявления передового опыта в отношении механизмов, стратегий и каналов, необходимых для поощрения передачи технологии, распространения и адаптации информации и наращивания потенциала. Информационные бюллетени и доклады, содержащие информацию и тематические исследования по вопросам науки и техники, будут рассылаться по каналам электронной связи;

в) генерирования идей путем установления обратной связи по вопросам наращивания потенциала ЮНКТАД и Комиссии по науке и технике в целях развития в деле решения соответствующих проблем в области науки и техники в целях развития.

14. На практике все это будет означать, что ЮНКТАД постепенно создаст различные базы данных, начиная с базы данных по конкретной области науки и техники, такие, как базы данных о текущей политике в области биотехнологии и ее передачи или распространения (это будет согласовываться с текущей межсессионной работой Комиссии по теме «наращивание национального потенциала в области биотехнологии»). По мере накопления опыта в деле управления такой сетью будут охвачены дополнительные темы, причем приоритетное внимание будет уделяться темам, представляющим интерес для Комиссии. И наконец, сеть будет охватывать все темы, стоящие в повестке дня международного сообщества в области науки и техники. В число участников сети будут входить члены Комиссии, представители директивных органов, международных и региональных организаций, научные работники, представители неправительственных организаций и гражданского общества. Предложение фирмы Yet2.com сотрудничать с ЮНКТАД в деле распространения

технической информации в целях передачи технологии является весьма своевременным и им следует воспользоваться. Фирма Yet2.com предоставляет информацию в интерактивном режиме о тысячах технологий, которые можно передавать во всем мире.

#### **IV. Необходимость в новых ресурсах по линии регулярного бюджета**

15. Для того, чтобы вышеупомянутая сеть была надлежащим образом разработана, эффективно функционировала и оказывала ощутимое воздействие на координацию деятельности в рамках системы Организации Объединенных наций в области науки и техники и в области развития в целом, секретариату ЮНКТАД необходимо выделить дополнительные ресурсы на создание, разработку, осуществление и эксплуатацию вышеупомянутой сети и систем обмена информацией. У нынешних сотрудников не имеется ни времени, ни необходимых технических навыков.

16. И наконец, необходимо принять участие в важных заседаниях по основным вопросам, а также в заседании по вопросам координации. Как отмечалось выше, для достижения цели координации деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники необходимо проводить регулярные заседания представителей секретариатов различных организаций системы Организации Объединенных Наций, а также обеспечивать более активное участие таких представителей в текущей работе, в частности в заседаниях экспертов, созываемых каждой организацией по конкретным темам, связанным с наукой и техникой. Одним из основных препятствий, стоящих на пути укрепления межучрежденческого сотрудничества и координации, является отсутствие у организаций системы Организации Объединенных Наций достаточных ресурсов для направления своих представителей на такие совещания. Учитывая это обстоятельство, настоятельно необходимо в целях укрепления механизмов координации выделить соответствующим организациям требуемые для этого бюджетные ресурсы. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять решение по этим вопросам, касающимся ресурсов.